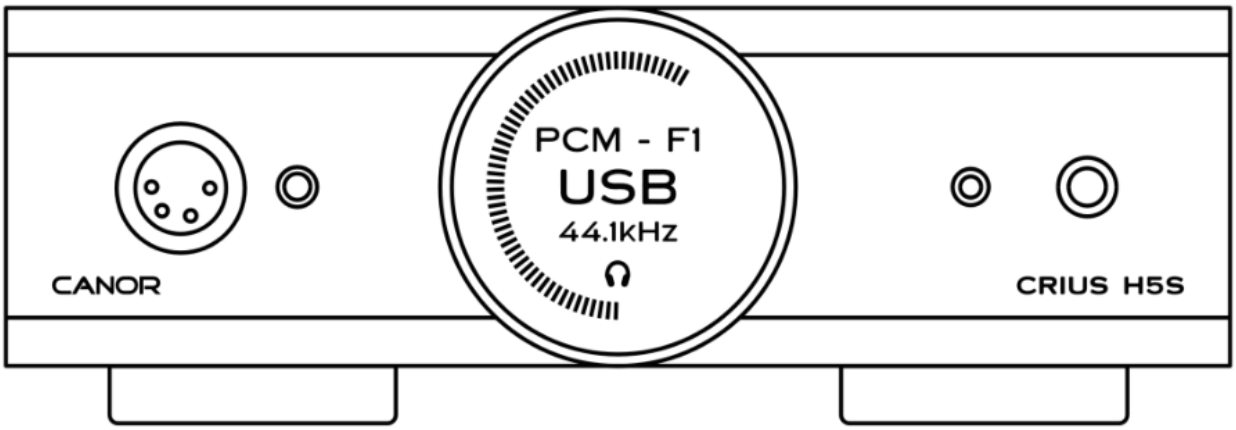
GEBRUIKERSHANDLEIDING

CANOR CRIUS H5S

Solid-state hoofdtelefoonversterker

Nederlandse vertaling van de CANOR-handleiding van 14 oktober 2026.



Beste muziekliefhebber,

Hartelijk dank voor de aanschaf van onze CANOR CRIUS H5S solid-state hoofdtelefoonversterker. Om de optimale prestaties van uw versterker te behouden, raden wij u aan onderstaande aanwijzingen zorgvuldig door te lezen.

De Crius H5S is een veelzijdige hoofdtelefoonversterker met ingebouwde DAC en voorversterker, voorzien van een speciale gebalanceerde bypassfunctie.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze instructies voordat u het apparaat in gebruik neemt.

1. Instructies lezen: Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies voordat u de hoofdtelefoonversterker gebruikt.

2. Handleiding bewaren: Bewaar de veiligheids- en bedieningsinstructies voor later gebruik.

3. Instructies opvolgen: Volg alle veiligheids- en bedieningsinstructies op.

4. Water en vocht: Plaats de Crius H5S niet in de buurt van water, zoals een bad, zwembad of gootsteen.

5. Accessoires: Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

6. Plaatsing: Plaats het apparaat niet op een onstabiele ondergrond. Het kan vallen en ernstig letsel veroorzaken bij kinderen of volwassenen, of beschadigd raken. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen onderstellen of racks, of onderstellen die samen met het apparaat worden verkocht. Volg de plaatsingsinstructies van de fabrikant. Zet tijdens gebruik geen ander apparaat boven op de Crius H5S.

7. Ventilatie: Plaats het apparaat zo dat voldoende lucht kan circuleren. Zet het niet op een bank of gestoffeerd meubel. Dek de versterker tijdens gebruik niet af: de ventilatieopeningen moeten vrij blijven.

8. Warmte: Houd het apparaat uit de buurt van radiatoren, kachels en andere warmtebronnen. Zorg voor minimaal 20 cm vrije ruimte achter, boven en naast de Crius H5S.

9. Voeding: Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stroomvoorziening waarvoor het is ontworpen.

10. Netsnoer: Leg het netsnoer zo dat niemand erop kan stappen en het beschermd is tegen mechanische beschadiging.

11. Langdurig niet gebruiken: Trek de stekker uit het stopcontact of schakel ten minste de hoofdschakelaar achterop uit.

12. Voorwerpen met vloeistof: Plaats geen vazen, bloempotten of andere vloeistofhoudende voorwerpen zo dat vloeistof op het apparaat kan terechtkomen.

13. Schade waarvoor service vereist is: Laat het apparaat uitsluitend door gekwalificeerde technici repareren wanneer (a) het netsnoer beschadigd is, (b) het apparaat in water is gevallen of met vloeistof in aanraking is gekomen, (c) het aan regen is blootgesteld, (d) het niet goed werkt of (e) het is gevallen of anderszins mechanisch beschadigd is.

14. Reparaties: Laat alle reparaties uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel.

15. Algemene waarschuwing: Gebruik het apparaat uitsluitend volgens deze handleiding.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid als deze veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om elektrische schokken te voorkomen!

CANOR CRIUS H5S | Gebruikershandleiding

INHOUD VAN DE VERPAKKING

• Transportverpakking
• CANOR CRIUS H5S solid-state hoofdtelefoonversterker
• Afstandsbediening (2 AAA-batterijen nodig)
• Netsnoer
• CANOR CRIUS H5S gebruikershandleiding

VOORPANEEL

• VOLUMEREGELAAR / KEUZEKNOP MET TOUCHSCREEN
• HOOFDTELEFOONUITGANGEN: gebalanceerd via 4-polige XLR- en 4,4mm-jackaansluiting; ongebalanceerd via 3,5mm- en 6,3mm-jackaansluiting.

HOOFDTELEFOONVERSTERKER / VOORVERSTERKER

De hoofdtelefoonuitgang van de Crius H5S is standaard ingeschakeld. Dit is zichtbaar aan het hoofdtelefoonpictogram onderaan het touchscreen.

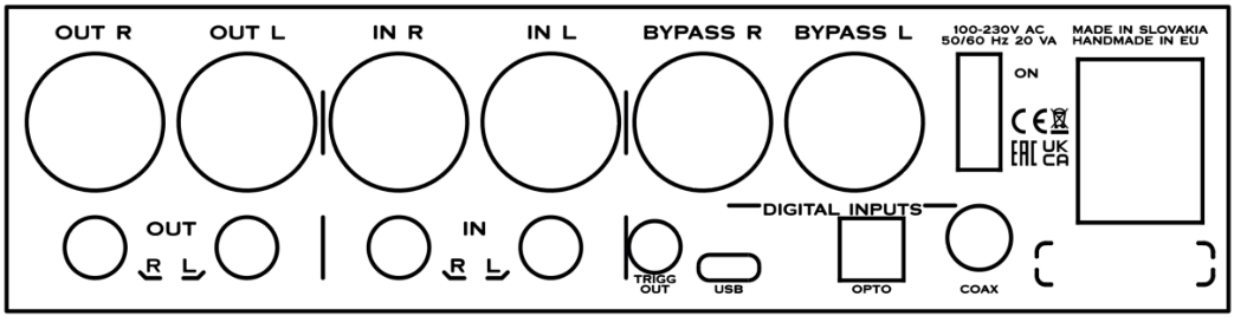
De Crius H5S kan ook als voorversterker worden gebruikt. Door onderaan het scherm op het hoofdtelefoonpictogram te tikken, wordt de hoofdtelefoonuitgang uitgeschakeld en de lijnuitgang van de voorversterker geactiveerd. Een doorgestreept hoofdtelefoonpictogram geeft aan dat de lijnuitgang actief is.

Tik opnieuw op het pictogram om de lijnuitgang uit te schakelen en de hoofdtelefoonuitgang te activeren.

ACHTERPANEEL

• OUT R / OUT L: gebalanceerde analoge XLR-uitgangen
• OUT R / OUT L: ongebalanceerde analoge RCA-uitgangen
• IN R / IN L: gebalanceerde analoge XLR-ingangen
• IN R / IN L: ongebalanceerde analoge RCA-ingangen
• BYPASS R / BYPASS L: gebalanceerde analoge XLR-bypassuitgangen (bypass voor XLR IN R / IN L)
• USB Digital Input: digitale USB-C-ingang
• OPTO Digital Input: optische digitale ingang
• COAX Digital Input: coaxiale digitale ingang
• TRIGGER OUT: 3,5mm-jack-triggeruitgang (12 V)
• Power Switch: hoofdschakelaar
• Power: netaansluiting





AFSTANDSBEDIENING

Stel de sensor van de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht of andere sterke lichtbronnen. De afstandsbediening werkt binnen een hoek van 60° tot ongeveer 5 meter. Richt deze op de sensor van het apparaat. Er mogen zich geen obstakels tussen bevinden. Staat het apparaat achter glas, dan kan het bereik afnemen, afhankelijk van de kleur en dikte van het glas.

De afstandsbediening is compatibel met de hoofdtelefoonversterker, voorversterker en DAC van de Crius H5S.

Algemene functies

• Aan/uit: apparaat in- en uitschakelen.
• Dimm: helderheid van het display stapsgewijs instellen.
• Theme: displaythema wijzigen op ondersteunde apparaten.

* Functies van de phono-voorversterker

• MM/MC: direct wisselen tussen MM- en MC-elementen.
• R/C: direct wisselen tussen belastingsweerstand (MC-element) en capaciteit (MM-element).

DAC-functies

• Filter: digitaal filter cyclisch selecteren.
• * Upsamp.: upsampling in-/uitschakelen.
• * IN DAC: DAC-ingang cyclisch selecteren.
• * Reclock: reclocking in-/uitschakelen.

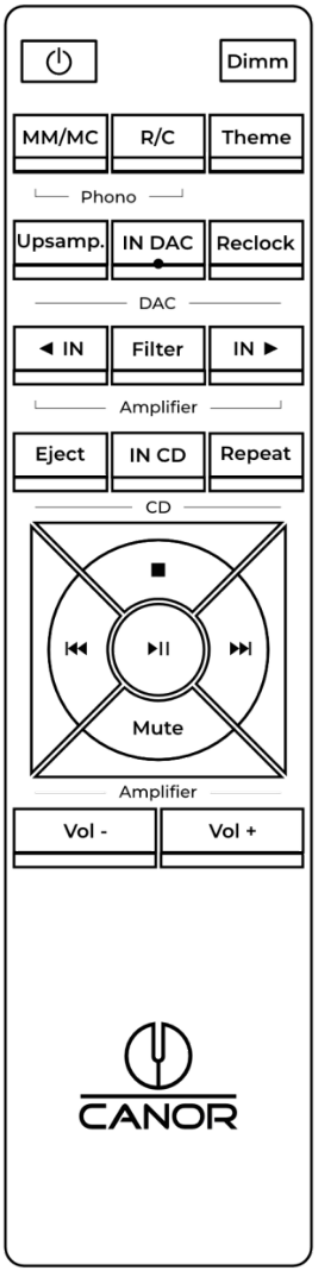
Versterker / voorversterker / hoofdtelefoonversterker

• ◄ IN: ingang links selecteren.
• IN ►: ingang rechts selecteren.
• Mute: geluid onmiddellijk dempen.
• Vol −: volume verlagen.
• Vol +: volume verhogen.

* CD-spelerfuncties

• Eject: met een korte druk de cd uitwerpen.
• IN CD: ingang van de cd-speler cyclisch kiezen.
• Repeat: één nummer herhalen, gehele cd herhalen of herhaling uitschakelen.
• ■: cd-weergave stoppen.
• |◀◀: kort indrukken voor het begin van een nummer; als langer dan 5 seconden wordt afgespeeld, springt een volgende druk één nummer terug; lang indrukken spoelt achteruit.
• ▶▶|: kort indrukken springt één nummer vooruit; lang indrukken spoelt vooruit.
• ▶‖: cd-weergave hervatten of pauzeren.

* Niet ondersteund door de Crius H5S.



BASISFUNCTIES VOOR WEERGAVE

Zorg dat alle in- en uitgangen worden aangesloten terwijl de Crius H5S is uitgeschakeld of niet op het lichtnet is aangesloten.

1. Sluit het netsnoer aan op de Crius H5S.

2. Schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar achterop. Het apparaat gaat naar stand-by; de rode led op het voorpaneel gaat branden.

3. Schakel vanuit stand-by in door het display in de centrale draaiknop aan te raken of de aan/uit-knop op de afstandsbediening te gebruiken. De gecontroleerde opstartprocedure begint.

4. Bij uitschakelen wordt eveneens een gecontroleerde uitschakelprocedure uitgevoerd.

5. Bij de eerste start of nadat de netvoeding onderbroken is geweest, wordt USB als ingang voorgeselecteerd en het volume ingesteld op −44 dB.

BEDIENING VAN DE CRIUS H5S

De Crius H5S heeft een rond touchscreen in de centrale bedieningsknop. Daarmee kunt u het apparaat in- en uitschakelen, een ingang selecteren en andere functies instellen.

Om het apparaat vanuit stand-by te starten, raakt u het ronde display aan of drukt u op de aan/uit-knop van de afstandsbediening. De gecontroleerde opstartprocedure wordt grafisch weergegeven met het CANOR-logo / de tekst CRIUS H5S en een ronde afteltimer. Na afloop schakelt het apparaat automatisch over naar de standaard- of laatstgekozen ingang en wordt het ingestelde volume weergegeven.

Om het apparaat uit te schakelen (naar stand-by), veegt u op het ronde display van boven naar beneden tot het uitschakelpictogram verschijnt. Houd dit pictogram 2 seconden ingedrukt. De gecontroleerde uitschakelprocedure begint en het CANOR-logo met ronde afteltimer geeft de resterende tijd weer.

Na afloop schakelt het apparaat naar stand-by en gaat het display uit.



VOLUMEREGELING

Het volume kan in 100 stappen van elk 1 dB worden ingesteld. De hoogste instelling is 0 dB, de laagste −99 dB. Nog een stap omlaag activeert MUTE. U regelt het volume met de centrale draaiknop op het voorpaneel of met de afstandsbediening.

INGANGSSELECTIE

U kunt op drie manieren de gewenste ingang selecteren:

1. Met de toetsen ◄ IN / IN ► op de afstandsbediening.

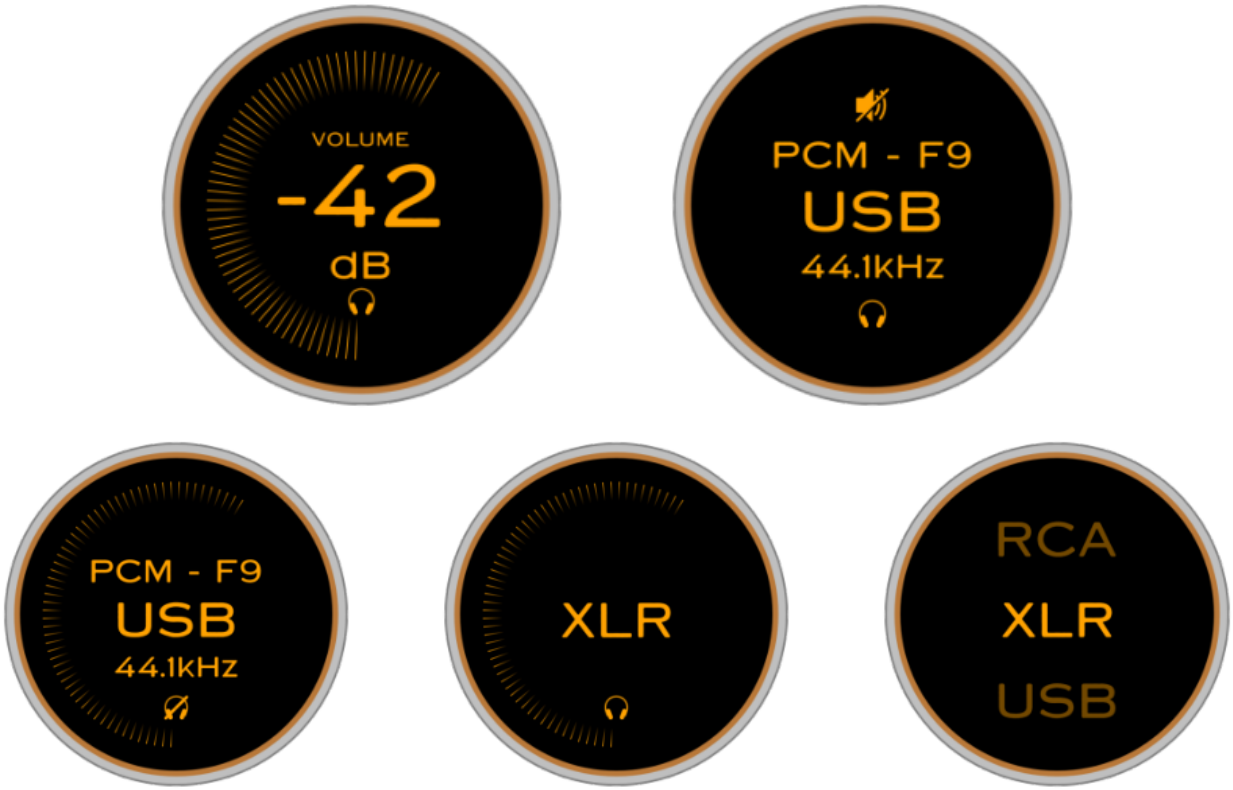
2. Door het touchscreen naar rechts of links te vegen.

3. Houd uw vinger 2 seconden op de geselecteerde ingang om de keuzerol te ontgrendelen. Draai vervolgens de centrale knop om door de ingangen te bladeren en bevestig de gewenste ingang met een korte aanraking.

De Crius H5S heeft analoge RCA- en XLR-ingangen en digitale USB-, OPTO- en COAX-ingangen.

DIGITALE FILTERSELECTIE (voor USB, OPTO en COAX)

Bij alle digitale ingangen kunnen digitale filters worden gekozen: Minimum Phase, Linear Apodizing, Fast Rolloff, Linear Low Ripple, Slow Rolloff, Minimum Phase Fast, Minimum Phase Slow, Hybrid Filter en Optimal Transient Filter. Tik op het pictogram „PCM – Fx“ boven de weergegeven digitale ingang. Selecteer het gewenste filter met de centrale draaiknop en bevestig met een korte aanraking. U kunt ook de Filter-toets van de afstandsbediening gebruiken om cyclisch door de filters te bladeren.





APPARAATINSTELLINGEN / SUBMENU

Veeg in het hoofdmenu van het ronde display van beneden naar boven om het submenu te openen. Hier kunt u het volgende instellen: Dimmer, L/R Balance for Headphones, Display, Precision Timing, GAIN HP (Headphones), GAIN LINE (Line Output), Factory Reset en firmwareversie.

Veeg naar rechts voor de volgende pagina en naar links voor de vorige pagina. Veeg bovenaan het ronde display naar beneden om het submenu te verlaten en terug te keren naar het hoofdmenu. Dit werkt op alle pagina's van het submenu.

Let op: in het submenu kan het volume niet met de draaiknop worden aangepast.

DIMMERFUNCTIE

Hiermee stelt u de achtergrondverlichting van het display van de Crius H5S in. Regel de helderheid met de centrale draaiknop of de DIMM-toets op de afstandsbediening. De gekozen helderheid hoeft niet te worden bevestigd.

In het Dimmer-menu stelt de draaiknop uitsluitend de verlichting in, niet het volume.

Bij de laagste instelling, „Dimmer OFF“, gaat de achtergrondverlichting na 3 seconden volledig uit. Raakt u het touchscreen aan of verandert u het volume of de ingang, dan licht het display ter informatie 3 seconden op. De functie „Dimmer OFF“ blijft actief totdat u de helderheidsinstelling wijzigt.

L/R BALANCE HEADPHONES

Met deze functie kunt u de balans tussen het linker- en rechterhoofdtelefoonkanaal nauwkeurig afstellen. Het bereik loopt van 0,0 dB tot 9,0 dB in stappen van 0,5 dB. De instelling gebeurt met de draaiknop. In het menu Balance Headphones kan de draaiknop niet worden gebruikt om het volume aan te passen.



DISPLAY

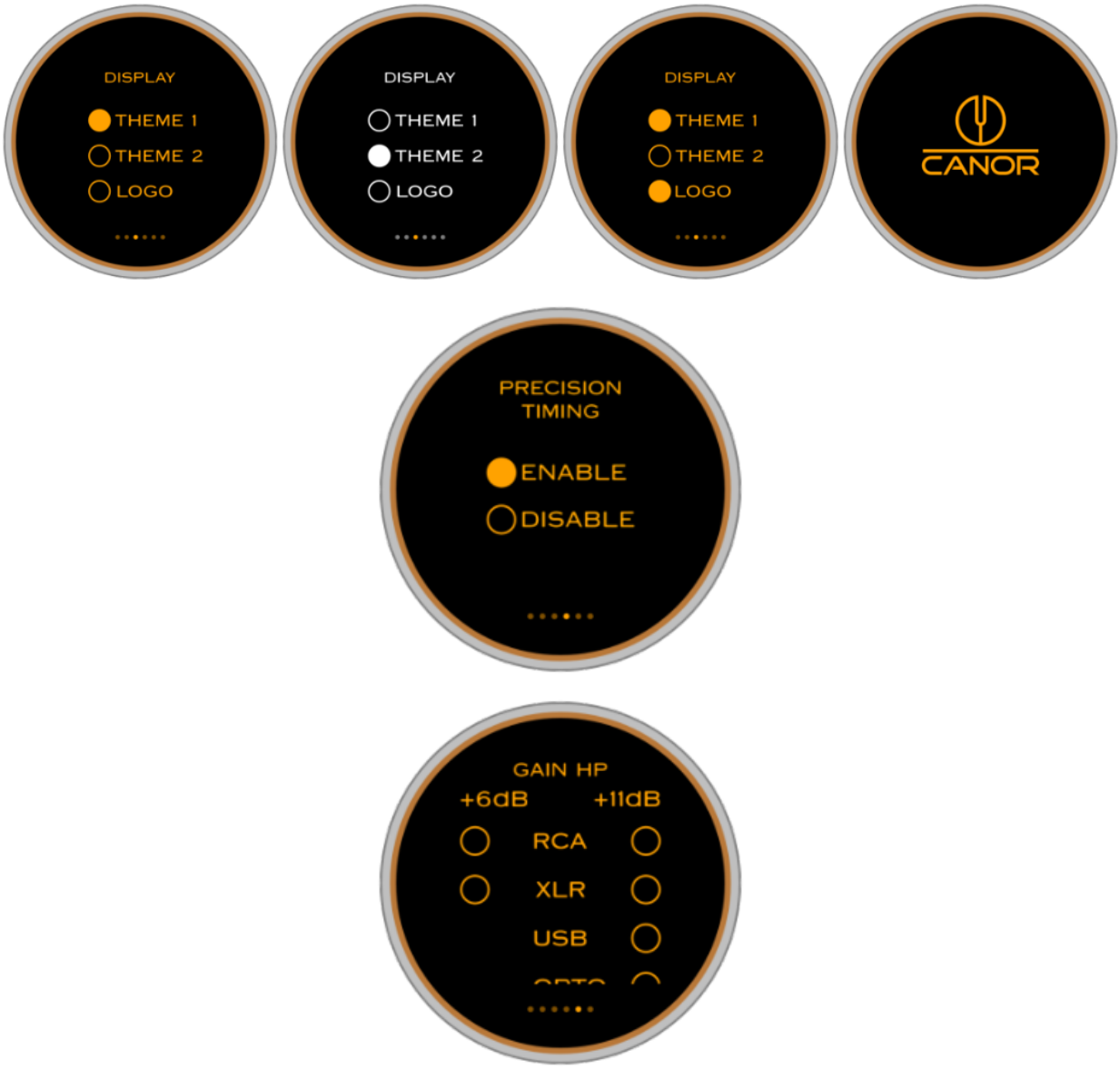
U kunt kiezen tussen twee displaythema's en het CANOR-logo als schermbeveiliging op het ronde display instellen. Als LOGO als schermbeveiliging is geselecteerd, verschijnt het na één minuut zonder bediening in het hoofdmenu. Het verdwijnt bij bediening van het touchscreen, de draaiknop of de afstandsbediening en verschijnt opnieuw na een minuut zonder activiteit. In het Display-menu kan het volume niet met de draaiknop worden geregeld.

PRECISION TIMING

Precision Timing verandert de manier waarop het apparaat het digitale signaal verwerkt. Deze functie staat standaard ingeschakeld (Enabled) om de hoogste geluidskwaliteit te waarborgen; de Crius H5S heeft daarvoor een bronsignaal met zeer nauwkeurige timing nodig. Wanneer een aangesloten bron onjuiste gegevens of een onstabiele timing levert, kan hoorbare vervorming of een onderbroken signaal optreden. Schakel Precision Timing dan uit (Disable), zodat het systeem toleranter wordt en de verbinding stabieler blijft.

GAIN HP (HEADPHONES)

Hier stelt u de ingangsversterking voor de hoofdtelefoonuitgangen in. Analoge ingangen RCA en XLR: +6 dB of +11 dB. Digitale ingangen USB, OPTO en COAX: +11 dB. Selecteer het bijbehorende vakje om het versterkingsniveau per ingang naar wens vast te leggen. Zo kunt u aangesloten apparaten met verschillende ingangsniveaus op elkaar afstemmen. Met de centrale draaiknop bladert u door het menu. In het GAIN-menu regelt de knop niet het volume maar kiest hij de menuopties.



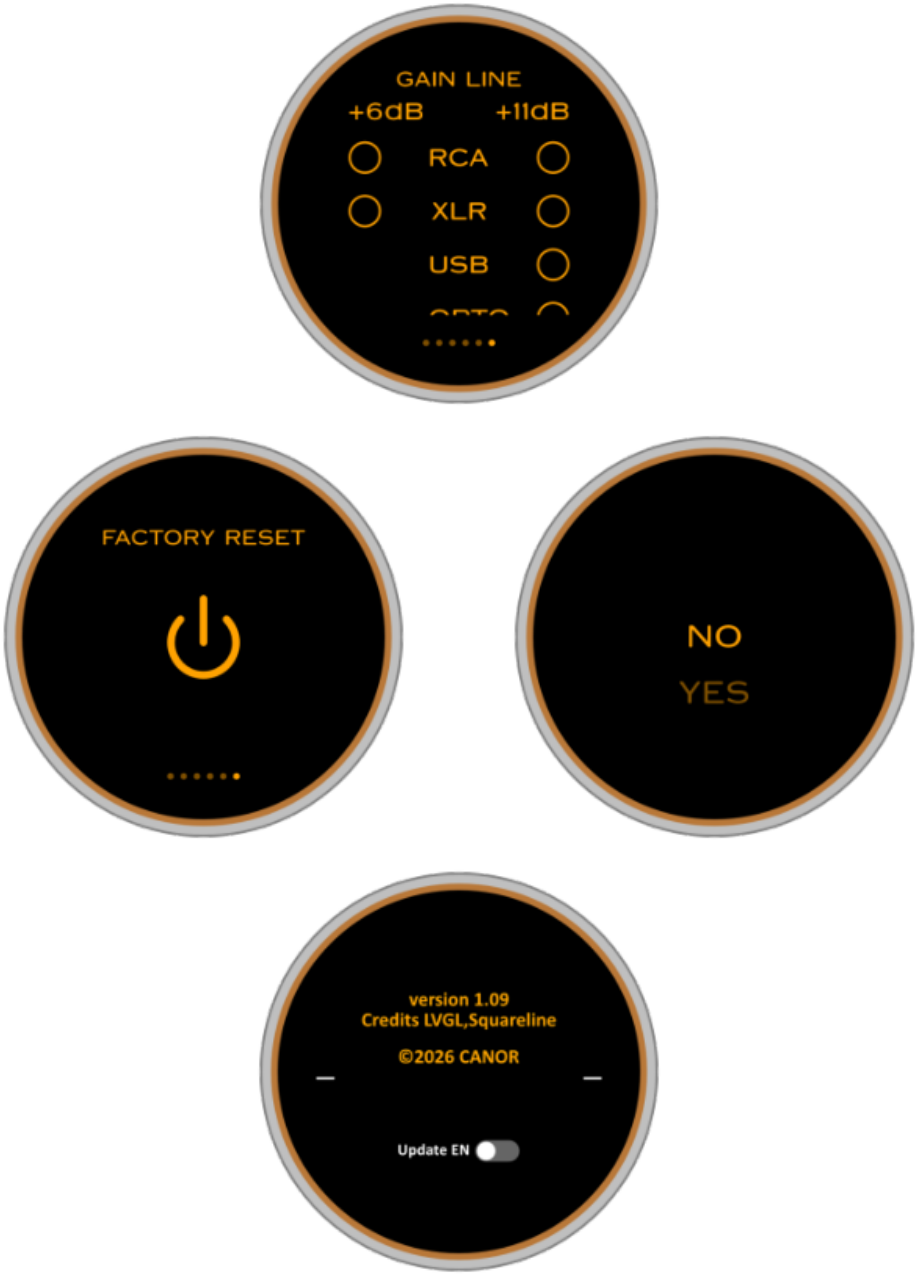
GAIN LINE (LINE OUTPUT)

Hiermee stelt u de ingangsversterking voor de lijnuitgang in. Analoge ingangen RCA en XLR: +6 dB of +11 dB. Digitale ingangen USB, OPTO en COAX: +11 dB. Door het overeenkomstige vakje te selecteren, stelt u per ingang de gewenste versterking in. Dit is nuttig om aangesloten apparaten met verschillende ingangsniveaus op elkaar af te stemmen. Met de centrale draaiknop navigeert u door het menu. In het GAIN-menu kunt u met de draaiknop niet het volume regelen, maar alleen door de opties bladeren.

FACTORY RESET

Een fabrieksreset herstelt de fabrieksinstellingen van het apparaat. Tik voor de reset op de aan/uit-knop en navigeer met de draaiknop door het volgende menu. Kies „Yes“ en bevestig door op het scherm te tikken.

Het laatste scherm van het instellingenmenu toont de informatie over de softwareversie.



ELEKTRISCHE BEVEILIGINGEN

De Crius H5S beschikt over geavanceerde foutdetectie en beveiligingsfuncties om schade aan het apparaat te voorkomen. Deze beschermen tegen verkeerd aangesloten apparatuur, overbelasting en kortsluiting. Bij een probleem schakelt de Crius H5S uit voorzorg automatisch naar stand-by.

Controleer alle aangesloten apparaten op onjuiste verbindingen of mogelijke kortsluiting. Blijft de fout bestaan, neem dan contact op met het servicecentrum of de fabrikant.

DC PROTECT

Deze fout wordt gedetecteerd wanneer op de uitgang een gelijkspanning aanwezig is. Dit kan worden veroorzaakt door een storing in een extern bronapparaat.

Koppel het bronapparaat los van de Crius H5S om de fout te verhelpen. Als de fout blijft bestaan, neem dan contact op met het servicecentrum of de fabrikant.

RELAY CLEANING

De Crius H5S heeft een reinigingsfunctie voor de contacten van de gebruikte elektronische relais. Deze is bedoeld om de levensduur van relaiscontacten die lange tijd niet zijn gebruikt te verlengen en hun elektrische geleidbaarheid te verbeteren. De reiniging gebeurt door meerdere hoogfrequente signalen achtereenvolgens door alle relais in het apparaat te sturen. De functie start automatisch bij elke twintigste uitschakeling. De voortgang wordt tijdens het uitschakelen op het display aangegeven met „Relay Cleaning“.

HANDLEIDING FIRMWARE-UPDATE

BENODIGDHEDEN

• Windows x86, 64-bits
• Door CANOR geleverd updatepakket in ZIP-formaat
• USB-datakabel

UPDATEPROCEDURE

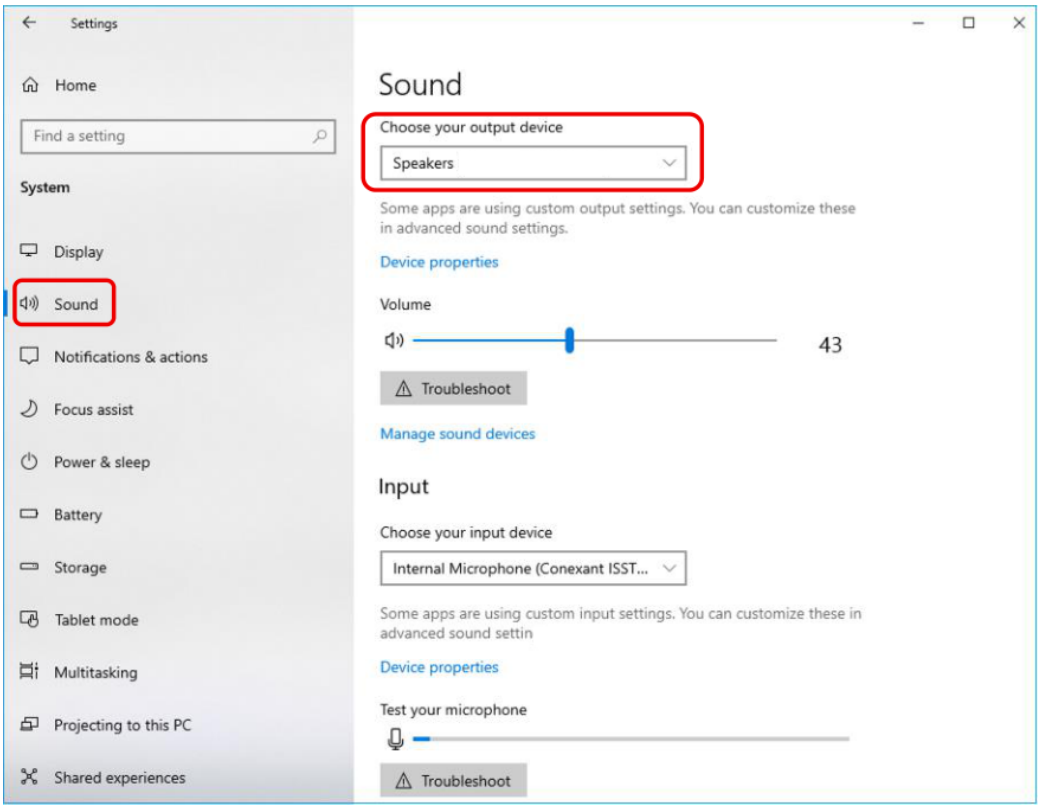
1. Bereid uw Windows-pc voor op de firmware-update van de Crius H5S. Wij adviseren om tijdens de update alleen de Crius H5S aan te sluiten en andere USB-apparaten en USB-hubs los te koppelen.

2. Pak het volledige ZIP-archief uit in een map op de lokale schijf van uw computer. Dit is noodzakelijk om de update succesvol af te ronden.

3. Verbind de Crius H5S met de pc via een USB-datakabel. De Crius H5S heeft achterop een USB-C-aansluiting.

4. Als de Crius H5S nog niet met de hoofdschakelaar achterop is ingeschakeld, doet u dat nu. Schakel vervolgens naar de normale bedrijfsmodus door het display aan te raken (de Crius H5S wordt geactiveerd).

5. Controleer of de communicatie tussen de pc en de Crius H5S werkt. De Crius H5S moet in de lijst met audioapparaten van de pc verschijnen en dus zichtbaar zijn voor de computer.



FIRMWARE-UPDATE – VERVOLG

6. Schakel de updatefunctie in op het touchscreen: veeg het onderste menu omhoog, ga naar het laatste scherm met de schakelaar „Update EN“ en houd de knop ingedrukt. Update Enable is actief zolang de schakelaar op het display blauw is.

OPMERKING: Nadat Update Enable is ingeschakeld, kan het apparaat normaal worden gebruikt. De schakelaar kan echter niet opnieuw worden ingesteld; dit heeft geen invloed op de werking. Na een herstart wordt de functie gereset.

7. Richt na het inschakelen van „Update EN“ de afstandsbediening op de Crius H5S en druk op „>>| Forward“. Daarmee schakelt het apparaat definitief naar de updatemodus. De Crius H5S wordt op de pc losgekoppeld als audioapparaat en opnieuw verbonden als „gegevensapparaat“. Bediening blijft mogelijk maar wordt niet meer aanbevolen.

WAARSCHUWING: Schakel het apparaat tijdens de update niet uit en koppel het niet los van de netvoeding!

8. Start in de updatemap het firmware-installatiebestand „Crius_LoadUpdate“ met de extensie .cmd.

9. Volg de instructies op het scherm van het installatieprogramma.

10. Tijdens de update gaat het display van de Crius H5S uit. De voortgang verschijnt op het computerscherm.

WAARSCHUWING: Schakel het apparaat tijdens de update niet uit en koppel het niet los van de netvoeding!

11. Schakel na afloop de Crius H5S uit met de hoofdschakelaar achterop en wacht 10 seconden.

12. Schakel het apparaat met de hoofdschakelaar achterop weer in.

13. Na de update moet de Crius H5S via de displayinterface nogmaals in- en uitgeschakeld worden. De nieuwe firmware wordt pas na een herstart toegepast, omdat het systeem de update controleert bij de eerste start na de installatie.

14. Controleer de huidige firmwareversie in de gebruikersinterface: veeg het onderste menu omhoog en open het laatste scherm met de firmwareversie.

15. De update van het apparaat is nu voltooid.





LET OP!

De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) regelt de gescheiden inzameling daarvan.

Dit apparaat mag niet bij het ongesorteerde huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever het in bij een inzamelpunt voor recycling en verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Correcte afvalverwerking voorkomt schadelijke gevolgen voor milieu en volksgezondheid. Zo draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

RICHTLIJNEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Dit product is ontworpen en vervaardigd overeenkomstig de geldende wetgeving van de Europese Gemeenschap. Het is gecertificeerd door een testlaboratorium en draagt de CE-markering.

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor uw CANOR Crius H5S hoofdtelefoonversterker geldt vanaf de aankoopdatum een garantie van 24 maanden op materiaal- en fabricagefouten. De garantie geldt uitsluitend wanneer u het originele aankoopbewijs en een erkend garantiebewijs kunt overleggen. De garantie dekt materiaal- en arbeidsfouten maar geen verkeerd gebruik, ongeoorloofde wijzigingen of externe oorzaken zoals natuurgeweld.

CANOR CRIUS H5S | Gebruikershandleiding

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Uitgangsvermogen hoofdtelefoon, gebalanceerd: 4 W / 30 Ω; 500 mW / 300 Ω

Uitgangsvermogen hoofdtelefoon, ongebalanceerd: 1 W / 30 Ω; 130 mW / 300 Ω

Versterking: XLR-uitgang 0 / +6 / +11 dB; RCA-uitgang −6 / 0 / +5 dB

Gebalanceerde hoofdtelefoonuitgangen: 4-polige XLR, 4,4mm-jack

Ongebalanceerde hoofdtelefoonuitgangen: 6,3mm- en 3,5mm-jack

Dynamisch bereik (digitaal): 128 dB (A-gewogen)

Dynamisch bereik (XLR): 115 dB (A-gewogen)

Frequentiebereik (max. −3 dB): 2 Hz – 150 kHz (voorversterker)

Uitgangsimpedantie (gebalanceerd/ongebalanceerd): < 0,02 Ω

Totale harmonische vervorming THD (voorversterker): < 0,0006 % / 2 V

THD (hoofdtelefoonversterker + voorversterker): < 0,003 % bij 500 mW / 30 Ω

Signaal-ruisverhouding (digitaal): > 128 dB (A-gewogen)

Signaal-ruisverhouding (analoog): > 114 dB (A-gewogen)

DAC-configuratie: 2 × ES9039Q2M (dual mono)

Digitale ingangen: 1 × USB-C (PCM tot 32 bit / 768 kHz en DoP DSD tot DSD256 en native DSD tot DSD512); 1 × OPTO (PCM tot 24 bit / 192 kHz); 1 × COAX (PCM tot 24 bit / 192 kHz)

Filterinstellingen: 9 digitale filters

Analoge ingangen: 1 paar XLR, 1 paar RCA

Analoge uitgangen: 1 paar XLR, 1 paar RCA, 1 paar BYPASS XLR

Ingangsimpedantie: RCA 100 kΩ; XLR 140 kΩ

Triggeraansluiting (12 V): 1 × OUT (3,5mm-jack)

Voeding: 100–240 V / 50–60 Hz / 40 VA

Afmetingen (b × h × d): 210 × 75 × 300 mm

Afmetingen incl. knop en aansluitingen: 210 × 75 × 325 mm

Gewicht netto/bruto: 4 kg / 5 kg

CANOR – CONTACTGEGEVENS FABRIKANT

CANOR, spol. s r.o.
Druzstevna 39
080 06 Presov, Slowakije

www.canor-audio.com
sales@canor-audio.com
+421 51 7710 396

Uitgiftedatum oorspronkelijke handleiding: 14-10-2026.